

## Via Spiritus

Revista de História da Espiritualidade e do Sentimento Religioso

Centro Inter-Universitário de História da Espiritualidade da Universidade do Porto

Instituto de Cultura Portuguesa – Faculdade de Letras da Universidade do Porto

Anual - Publicação subsidiada pela Fundação para a Ciência e a Tecnologia

Apoio do Programa Operacional Ciência, Tecnologia, Inovação do Quadro Comunitário de Apoio III

### Comissão Científica

José V. de Pina MARTINS; Maria Idalina Resina RODRIGUES; Maria Lucília G. PIRES;

José Adriano de Freitas CARVALHO; Pedro M. CÁTEDRA; Felice ACCROCCA

Victor INFANTES; Roberto RUSCONI

### Conselho de Redacção

Zulmira C. SANTOS; José Adriano de Freitas CARVALHO; Luís de Sá FARDILHA; Pedro

Vilas Boas TAVARES; Isabel MORUJÃO

### Colaboradores

Isabel Adelaide Lima e ADELAIDE; Maria Isabel B. CARNEIRO; José Adriano de Freitas CARVALHO; Maria Eugénia DIAZ TENA; Luís de Sá FARDILHA; Maria de Lurdes C. FERNANDES; Ana Cristina Costa GOMES; M. Joana Sousa GUEDES; Ana Isabel MARTÍNEZ PEREIRA; Fausto MARTINS; Isabel MORUJÃO; Maria Cristina OSSWALD; Maria Lucília G. PIRES; Maria Idalina Resina RODRIGUES; Eugénio F. SANTOS; Jacobo SANZ HERMIDA; Zulmira C. SANTOS; João Carlos SERAFIM; Armando B. M. da SILVA; Pedro V. B. TAVARES; Maria Isabel TORO PASCUA

### Direcção

Zulmira C. SANTOS; Maria Idalina Resina RODRIGUES; José Adriano de Freitas CARVALHO

Edição do Centro Inter-Universitário de História da Espiritualidade

e do Instituto de Cultura Portuguesa – Faculdade de Letras da U.P.

Via Panorâmica, s. n.

4150-564 Porto (Portugal) e-mail: ciuhe@esoterica.pt

Depósito legal n.º 85227/94 ISSN 0873-1233

Impressão: Inova – Artes Gráficas /Porto

### CONTENTS

<b>Jorge Garcia López</b>	<i>A question of genre. The Bible in Gonzalo de Berceo and in the Libro de Alexandre.....</i>	pág. 7
<b>Javier San José Lera</b>	<i>Fray Luis de Leon's Biblical Paraphrases: Poetics, Rhetorics and Hermeneutics.....</i>	pág. 19
<b>Luís Fardilha</b>	<i>A Sacred "Arcadia": The Works of D. Manuel of Portugal (1605) .....</i>	pág. 45
<b>Isabel Almeida</b>	<i>On «Sete anos de pastor...» in the Sermoens of Vieira.....</i>	pág. 59
<b>Isabel Morujão</b>	<i>From the Bible to Poetry – Jacob and Rachael: others are the steps....</i>	pág. 97
<b>Massimo Bergonzini</b>	<i>Two opposing collections of apophthegms. The Floresta Española by Melchor de Santa Cruz, The "Portuguese" Nova Floresta by Manuel Bernardes .....</i>	pág. 121
<b>Reviews by</b>	Jorge Osório, Jorge Gonçalves Guimarães, Armando Malheiro da Silva .....	pág. 223

English abstracts at the end of each article

### Assinatura (anual)

Portugal - € 15.00  
Estrangeiro - \$ 30 USD

### Vendas e Assinaturas:

**Livraria Académica**  
**Rua Mártires da Liberdade, 10**  
**4050-358 PORTO**

**Telef: 222005988**

**Fax: 222089239**

**e-mail: academica@mail.telepac.pt**